

dr Anna Pięcińska

a.piecinska@uw.edu.pl



Historyk sztuki, filolog, europeista. Specjalizuje się w malarstwie włoskim XV-XVII wieku. Tropi relacje między językiem a sztukami przedstawiającymi, posługując się metodami wypracowanymi na gruncie translatologii, pragmatyki lingwistycznej i badań nad humorem. Stypendystka Fundacji Lanckorońskich z Brzezia. Odbyła staże w Instytucie Polskim w Rzymie oraz w Muzeach Kapitołińskich. Wykładała na rzymskim uniwersytecie La Sapienza i na Uniwersytecie Ryskim. Jest członkinią Międzynarodowego Stowarzyszenia Sławistów POLYSLAV.

Współpracuje z Fundacją Kultury bez Barrier jako audiodeskryptor, popularyzując ideę sztuki dostępnej dla wszystkich. Opisywała między innymi eksponaty z kolekcji Muzeów Narodowych w Warszawie, Gdańsku i Lublinie oraz obiekty z Muzeum POLIN, Łazienek Królewskich, Narodowego Archiwum Cyfrowego i Fundacji Archeologii Fotografii.

W Instytucie Historii Sztuki UW (studia niestacjonarne) prowadzi zajęcia poświęcone historii ubioru w obrazach.

Wybrane publikacje:

Książki:

- Guillermo Pérez-Villalta Paintings in the Context of The Theory Of Translation and in a Dialogue with Early Modern and Modern Art/ La obra de Guillermo Pérez-Villalta según la teoría de la traducción y el diálogo con el arte antiguo y contemporáneo, Szczecin 2017
- Co raz wejdzie do głowy - już z niej nie wyleci, czyli frazeologia prosta i przyjemna, ISBN 83-242-0648-5, Kraków 2006

Artykuły:

- Obraz malarski jako efekt przekładu intersemiotycznego – w: Rejony twórczej zmiany: Tekst. Adaptacja. Medialna Re-kreacja, red. B. Pawłowska-Jądrzyk, K. GołosDąbrowska, Warszawa 2019, s. 33-60
- Niewerbalne elementy perswazji w ikonografii biblijnej sceny spotkania Chrystusa z faryzeuszami i jawnogrzesznicą – „Załącznik Kulturoznawczy” nr 5/2018, s. 109-124
http://zalacznik.uksw.edu.pl/sites/default/files/zalacznik_2018.pdf
- Zwiastowania Guida Reniego w kontekście pragmatyki językowej – „Studia Językoznawcze”, t. VII/2018, s. 261-269
<http://cejsh.icm.edu.pl/cejsh/element/bwmeta1.element.desklight-b8f451f0-faea-433aaddb-7da408a23375>

- Czy amfora może być człowiekiem? – postać ludzka jako kluczowy element twórczości Guillerma Péreza-Villalty – w: Postać w kulturze wizualnej t. 2 Obrazy i słowa, red. Anna Krawczyk-Łaskarzewska et al., Olsztyn 2018, s. 109-118, <https://depot.ceon.pl/handle/123456789/16076>
- Ikonografia Zwiastowania w świetle teorii aktów mowy. W: Homo Communicans VI, red. Barbara Rodziewicz i Roman Gawarkiewicz. Szczecin: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Szczecińskiego, 2017, 111–128
- Dialog z literaturą i sztuką dawną w twórczości Guillerma Péreza-Villalty – w: Językobraz-dyskurs, Prace Komisji Językoznawczej Bydgoskiego Towarzystwa Naukowego, t. XXVII pod red. M. Cieszkowskiego, A. Kapuścińskiej i J. Szczepaniaka, Bydgoszcz 2017, s. 143-150
www.germanistyka.ukw.edu.pl/download/30212/Jezyk_obraz_dyskurs.pdf
- Camarín de Buenavista in the church of Santa Maria de la Victoria in Málaga in the context of the reliquary, „Annales Universitatis Mariae Curie-Skłodowska”, Sectio FF Philologiae, nr 35 2017, s. 214-226
<https://journals.umcs.pl/ff/article/view/4490>
- Homo communicans w płaszczyźnie obrazu - na przykładzie cyklu obrazów Krzysztofa Kiwerskiego GADU-GADU, w: Słowa i ludzie - ludzie i słowa . Kulturowe aspekty komunikacji pod red. A. Pięcińskiej i K. Kondzioty-Pich, Szczecin 2017, s. 236-248
- Zwiastowania Petera Paula Rubensa w świetle teorii aktów mowy, w: Emocje w językach i kulturach świata pod red. E. Komorowskiej i A. Szlachty, Szczecin 2016, s. 281-293
- „Moja sztuka jest córką baroku i psychodelii” – twórczość Guillerma Péreza-Villalty w kontekście zjawiska kiczu, „Załącznik Kulturoznawczy” nr 3/2016, <http://zalacznik.uksw.edu.pl/node/1>, s. 176-192
- „W końcu wszyscy jesteśmy wyspami” – motyw wyspy w twórczości plastycznej i eseistycznej Guillerma Péreza-Villalty – [w:] Homo communicans V, pod red. B. Rodziewicz, K. Janaszek, R. Gawarkiewicza, Szczecin 2015, s. 181-194

